|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | unep-2017-ru-blk-sm2 | CBD/SBI/REC/4/11 |
| CBD_logo_ru-CMYK-black [Converted] | | Distr.: General  29 May 2024  Russian  Original: English |

Вспомогательный орган по осуществлению

Четвертое совещание

Найроби, 21-29 мая 2024 года

Пункт 9 повестки дня

Оценка и обзор эффективности Нагойского протокола (статья 31)

Рекомендация, принятая Вспомогательным органом по осуществлению 29 мая 2024 года

4/11. Разработка методики проведения второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола

*Вспомогательный орган по осуществлению*

*рекомендует* Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее 5-м совещании принять следующее решение:

[[1]](#footnote-2)\*[*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Нагойского протокола,*

*ссылаясь* на статью 31 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии[[2]](#footnote-3);

*ссылаясь также* на решение NP-2/4 от 17 декабря 2016 года, в котором Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Протокола, постановила провести первую оценку и обзор эффективности Протокола на основе элементов, приведенных в приложении к этому решению, и напоминая о важности преемственности в подходах для обеспечения сопоставимости результатов,

*ссылаясь далее* на решение NP-3/1 А от 25 ноября 2018 года, в котором Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Протокола, определила дополнительные элементы для рассмотрения в рамках второй оценки и обзора эффективности Протокола и поручила Исполнительному секретарю провести целевое исследование, касающееся вызовов при осуществлении Протокола, и запрашивать отзывы всех типов пользователей Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод о его внедрении и функционировании,

*ссылаясь* на решение NP-4/3 от 10 декабря 2022 года, в котором Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Протокола, приняла руководящие указания и форму для представления первого национального доклада об осуществлении Протокола,

*ссылаясь также* на решения 15/9 Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии от 19 декабря 2022 года и NP-4/6 Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, от 19 декабря 2022 года о цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов,

*признавая* текущую работу в области синтетической биологии, изложенную в решении 15/31 Конференции Сторон Конвенции от 19 декабря 2022 года,

1. *постановляет* провести вторую оценку и обзор эффективности Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии на основе элементов, приведенных в приложении к настоящему решению;

2. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран, соответствующим организациям, коренным народам и местным общинам, а также представителям женщин и молодежи публиковать информацию о Механизме посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, с тем чтобы она была доступна для подготовки второй оценки и обзора эффективности Протокола;

3. *подчеркивает* то, что Стороны должны представить свои первые национальные доклады об осуществлении Протокола до 28 февраля 2026 года, и призывает их по возможности заблаговременно подавать свои доклады до истечения установленного срока в целях обеспечения анализа для второй оценки и обзора эффективности Протокола;

4. *настоятельно призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи, своевременно представлять свои письма с подтверждением обязательств учреждению-исполнителю для обеспечения того, чтобы проекты по поддержке подготовки первых национальных докладов были представлены на утверждение Глобальному экологическому фонду заблаговременно до истечения установленного срока представления докладов;

5. *настоятельно призывает* Глобальный экологический фонд и учреждения-исполнителей содействовать соответствующим процессам своевременно для обеспечения оказания поддержки Сторонам, которые представляют свои письма с подтверждением обязательств;

6. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, представителям женщин и молодежи, а также соответствующим субъектам деятельности и другим организациям принять участие в целевых исследованиях, которые будут проводиться Исполнительным секретарем в соответствии с пунктами 18 (а) и 20 (с) части A решения NP-3/1, и представить свои мнения, которые лягут в основу предварительного обзора процедур и механизмов обеспечения соблюдения, изложенных в приложении к решению NP-1/4 от 17 октября 2014 года;

7. *поручает* Исполнительному секретарю:

(a) проанализировать и обобщить информацию об осуществлении Протокола, используя источники информации, перечисленные в приложении к настоящему решению, измерить индикаторы в рамках индикаторов, представленных в приложении II к решению NP-3/1 A, а также довести эту информацию до сведения Неофициального консультативного комитета по созданию потенциала для осуществления Нагойского протокола, Комитета по соблюдению в рамках Нагойского протокола и Вспомогательного органа по осуществлению;

(b) поручить провести при условии наличии ресурсов предварительное аналитическое исследование возможных источников и коренных причин возникновения проблем, препятствующих эффективному осуществлению и соблюдению Протокола, и возможных путей улучшения осуществления, принимая во внимание конкретные проблемы, с которыми сталкиваются Стороны из числа развивающихся стран, включая и те, что связанны со средствами осуществления;

(c) при необходимости включить основные выводы аналитического исследования в контекст элементов для второй оценки и обзора эффективности Протокола в качестве дополнительного источника информации;

8. *поручает* Неофициальному консультативному комитету по созданию потенциала для осуществления Протокола[[3]](#footnote-4) и Комитету по соблюдению в рамках Нагойского протокола, ведя работу на взаимодополняющей основе и избегая дублирования усилий, содействовать проведению второй оценки и обзора эффективности Протокола и представить свои выводы на рассмотрение Вспомогательному органу по осуществлению на его шестом совещании.

Приложение

Элементы и источники информации для второй оценки и обзора эффективности Нагойского протокола

| *Элемент* | *Источники информации* |
| --- | --- |
| 1. Степень осуществления положений Нагойского протокола*b* и соответствующих обязательств Сторон, включая оценку прогресса, достигнутого Сторонами в создании институциональных структур и принятии мер по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод для осуществления Протокола (включает статьи 4-8, 11-13, 15, 17 и 21) | * Первые национальные доклады*a* * Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод * Национальные доклады, представленные в рамках Конвенции * Национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия * Целевое исследование * Соответствующая документация о взаимодействии с другими конвенциями, международными организациями и инициативами, представляемая Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола |
| (b) Оценка эффективности (включает статью 9) | * Первые национальные доклады (вопросы 10, 12, 19, 30-32 и 43-45 формы) * Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод * Целевое исследование * Национальные доклады, представленные в рамках Конвенции и относящиеся к цели С и задаче 13 Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия*d* |
| (c) Оценка доступной поддержки для осуществления (статьи 22 и 25) | * Первые национальные доклады (вопросы 54, 55 и 59-64) * Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод * Информация о проектах и ресурсах по созданию потенциала * Целевое исследование |
| (d) Оценка эффективности статьи 18 (степень осуществления) | * Первые национальные доклады (вопросы 25- 28) * Целевое исследование |
| (e) Оценка осуществления статьи 16 в свете событий, происходящих в других  соответствующих международных организациях, включая, Всемирную организацию  интеллектуальной собственности | * Первые национальные доклады (вопрос 20) * Доклады, в частности, Межправительственного комитета по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору Всемирной организации интеллектуальной собственности |
| (f) Подведение итогов использования типовых договорных положений, кодексов поведения, руководящих принципов, передовой практики и стандартов, а также обычного права, общинных протоколов и процедур коренных  народов и местных общин (статьи 12, 19 и 20) | * Первые национальные доклады (вопросы 39 и 50-51) * Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод * Целевое исследование |
| (g) Обзор осуществления и функционирования Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, включая количество введенных мер в области доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод; количество стран, опубликовавших информацию о своих компетентных национальных органах; количество опубликованных международно признанных сертификатов соответствия и количество опубликованных коммюнике контрольных пунктов (статья 14) | * Первые национальные доклады (вопросы 4, 5, 7, 12, 13 и 21) * Механизм посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод * Доклады о совещаниях, относящихся к работе Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод * Целевое исследование * Статистические данные о посещаемости веб-сайта Механизма посредничества для регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод*e* |
| (h) Прогресс в осуществлении статьи 10, касающейся глобального многостороннего механизма совместного использования выгод | * Соответствующие документы, подготовленные для рассмотрения Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола |
| (i) Прогресс в осуществлении статьи 23, касающейся передачи технологий, технологического взаимодействия и сотрудничества | * Первые национальные доклады (вопрос 57) * Целевое исследование |
| (j) Предварительный обзор процедур и механизмов обеспечения соблюдения (см. решение NP-1/4, приложение) (статья 30) | * Представление мнений * Доклад Комитета по соблюдению |

*a* Форма для представления первых национальных докладов доступна по адресу: <https://absch.cbd.int/en/kb/tags/abs/First-National-Report-on-the-Implementation-of-the-Nagoya-Protocol/66199bba4defc2994ae886d7>.

*b* Элемент (а) относится ко всем соответствующим статьям Протокола, отраженным в первом национальном докладе, которые не затрагиваются другими элементами.

*c* В пункте 18 (а) решения NP-3/1 A Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Протокола, поручила Исполнительному секретарю провести целевое исследование с участием национальных координационных центров по вопросам доступа к генетическим ресурсам и совместного использования выгод, а также компетентных национальных органов, пользователей и поставщиков генетических ресурсов и/или связанных с ними традиционных знаний, касающееся вызовов при осуществлении Протокола, чтобы обеспечить дополнительный источник информации для будущих процессов оценки и обзора эффективности Протокола.

*d* Решение 15/4, приложение.

e Число пользователей, страна пользователя и среднее время просмотра веб-страницы.

**]**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. \* Настоящий проект решения был подготовлен Председателем Вспомогательного органа по осуществлению при поддержке секретариата после первого чтения пункта 9 повестки дня. Текст не рассматривался Вспомогательным органом на его четвертом совещании. [↑](#footnote-ref-2)
2. Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 3008, № 30619. [↑](#footnote-ref-3)
3. См. рекомендацию 4/7 Вспомогательного органа по осуществлению, в котором Вспомогательный орган рекомендует расширить мандат Неофициального консультативного комитета по вопросам создания потенциала для осуществления Нагойского протокола, включив в него оказание консультативной помощи по более общим вопросам, связанным с осуществлением Протокола. [↑](#footnote-ref-4)